

To: Interested Parties
From: Gabriela Goldfarb, Environmental Public Health Section Manager and
LUBGWMA Public Health Project Manager
Date: September 10, 2024
Re: Water Treatment Installations Data

Nota: vea abajo para esta información en Español.

In 2023 the Oregon Health Authority (OHA) and partners began providing safe water services to households in Morrow and Umatilla Counties within the Lower Umatilla Basin Groundwater Management Area (LUBGWMA) with high levels of nitrate in their domestic well water. For households with test results between 10 and 24.99 milligrams of nitrate per liter of water, OHA provides free installation and maintenance of kitchen-tap (called “point of use”) reverse osmosis treatment systems. These systems are certified to reduce nitrate to safe levels below 10 mg/L. (There are no similar systems certified for water that tests at levels higher than 25 mg/L.) There are two groups of these households: 1) households tested by OHA-contracted laboratories in 2023, which OHA calls “Tier 3” households, and 2) households tested by Morrow County in 2022 after the county declared a domestic well emergency.

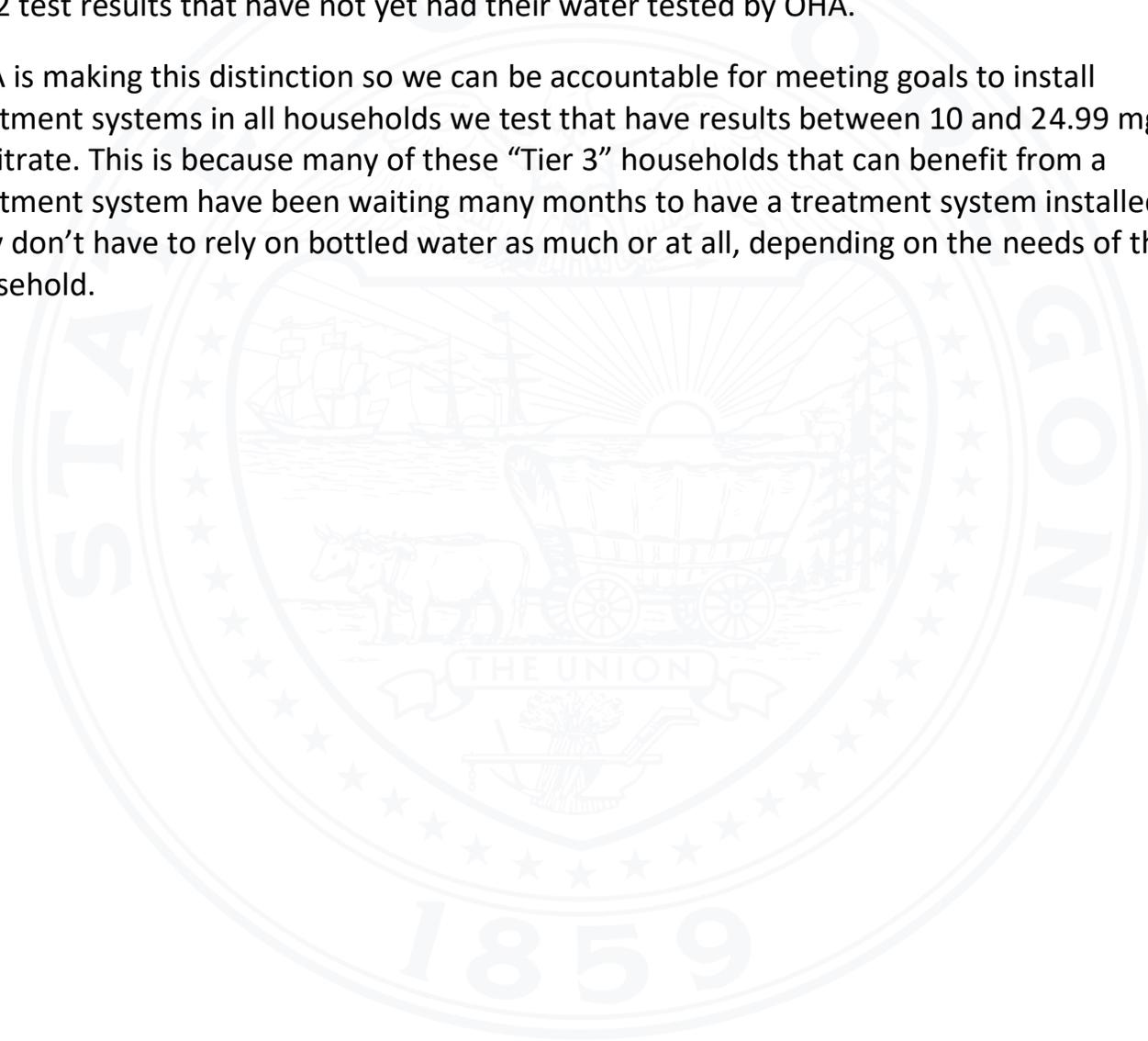
OHA is required to use certified plumbers to install treatment systems, and has had challenges finding enough vendors to quickly install systems in all eligible households. To communicate our progress installing systems, we have been including on our data table for installations a percent figure to show the proportion of eligible households that have treatment systems installed. However, when we calculated that percentage, we should have reported the percent of systems installed based on OHA testing that started in 2023 separate from the number of systems installed based on Morrow County testing carried out in 2022.

Morrow County’s testing under its emergency declaration was for nitrate, the main contaminant of concern; OHA’s panel for first-time well water testing includes bacteria (e. coli), arsenic, lead, and a number of other contaminants as well as nitrate. We are currently working to offer the OHA initial test panel (10 contaminants total) to all households that

received installations based on the 2022 Morrow County testing data. As these households receive updated test results, we will include them in the number of installations based on OHA testing data.

Starting with our August 31 monthly update (posted to our website in early September), OHA will report systems installed based on the percentage of “Tier 3” households (those tested by OHA) shown on the website’s Nitrate Test Results table, and note separately the number of households where OHA installed treatment systems based on Morrow County 2022 test results that have not yet had their water tested by OHA.

OHA is making this distinction so we can be accountable for meeting goals to install treatment systems in all households we test that have results between 10 and 24.99 mg/L of nitrate. This is because many of these “Tier 3” households that can benefit from a treatment system have been waiting many months to have a treatment system installed so they don’t have to rely on bottled water as much or at all, depending on the needs of their household.



Para: Partes interesadas
De: Gabriela Goldfarb, Gerente de la Sección de Salud Pública Ambiental y Gerente del Proyecto de Salud Pública de LUBGWMA
Fecha: 10 de septiembre de 2024
Re: Datos de instalaciones de sistemas de tratamiento de agua

En 2023, la Autoridad de Salud de Oregón (OHA, por sus siglas en inglés) y sus socios comenzaron a brindar servicios de agua potable a los hogares de los condados de Morrow y Umatilla dentro del Área de Gestión de Aguas Subterráneas de la Cuenca Baja de Umatilla (LUBGWMA, por sus siglas en inglés) con altos niveles de nitrato en sus pozos domésticos. Para los hogares con resultados de pruebas entre 10 y 24.99 miligramos de nitrato por litro de agua, OHA proporciona instalación y mantenimiento gratuitos de sistemas de tratamiento de ósmosis inversa en el grifo de la cocina (sistemas "punto de uso"). Estos sistemas están certificados para reducir el nitrato a niveles seguros por debajo de 10 mg/L. (No hay sistemas similares certificados para agua que contiene un nivel superiores a 25 mg/L). Hay dos grupos de estos hogares: 1) hogares examinados por laboratorios contratados por la OHA en 2023, que la OHA llama hogares de "Nivel 3", y 2) hogares examinados por el condado de Morrow en 2022 después de que el condado declaró una emergencia de pozo doméstico.

Se requiere que OHA use plomeros certificados para instalar sistemas de tratamiento, y ha tenido desafíos para encontrar suficientes proveedores para instalar rápidamente sistemas en todos los hogares elegibles. Para comunicar nuestro progreso en la instalación de sistemas, hemos incluido en nuestra tabla de datos de instalaciones una cifra porcentual para mostrar la proporción de hogares elegibles que tienen sistemas de tratamiento instalados. Sin embargo, cuando calculamos ese porcentaje, deberíamos haber informado el porcentaje de sistemas instalados en función de las pruebas de OHA que comenzaron en 2023 por separado de la cantidad de sistemas instalados en función de las pruebas del condado de Morrow realizadas en 2022.

Las pruebas del condado de Morrow bajo su declaración de emergencia fueron para nitrato, el principal contaminante de preocupación. El panel de OHA para pruebas de agua de pozo por primera vez incluye bacterias (e. coli), arsénico, plomo y una serie de otros

contaminantes, así como nitrato. Actualmente estamos intentando a ofrecer el panel de prueba inicial de OHA (10 contaminantes en total) a todos los hogares que recibieron instalaciones según los datos de pruebas del condado de Morrow de 2022. A medida que estos hogares reciban resultados actualizados de las pruebas, los incluiremos en el número de instalaciones en función de los datos de las pruebas de OHA.

A partir de nuestra actualización mensual del 31 de agosto (publicada en nuestro sitio web a principios de septiembre), OHA informará los sistemas instalados en función del porcentaje de hogares de "Nivel 3" (aquellos evaluados por OHA) que se muestra en la tabla de resultados de pruebas de nitrato del sitio web, y anotará por separado la cantidad de hogares donde OHA instaló sistemas de tratamiento basados en los resultados de las pruebas del condado de Morrow 2022 que aún no han analizado su agua por OHA.

OHA está haciendo esta distinción para que podamos ser responsables de cumplir con los objetivos de instalar sistemas de tratamiento en todos los hogares que probamos que tienen resultados entre 10 y 24.99 mg/L de nitrato. Esto se debe a que muchos de estos hogares de "Nivel 3" que pueden beneficiarse de un sistema de tratamiento han estado esperando muchos meses para que se les instale un sistema de tratamiento para no tener que depender tanto o en absoluto del agua embotellada, dependiendo de las necesidades de su hogar.